



Distr.
GENERAL

A/53/895/Add.1
1 April 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия

Пункт 122(a) и (b) повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА БЛИЖНЕМ
ВОСТОКЕ: СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ; ВРЕМЕННЫЕ
СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ
МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ: СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ; ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

Добавление

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел отчет об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНН) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (A/53/779) и предлагаемый бюджет СООНН на 12-месячный период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/53/779/Add.1). Комитет рассмотрел также отчет об исполнении бюджета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (A/53/797) и предлагаемый бюджет ВСООНЛ на 12-месячный период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/53/819). В ходе рассмотрения этих докладов Консультативный комитет встречался с представителями Генерального секретаря и главными административными сотрудниками обеих миссий, которые сообщили дополнительную информацию.

ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

2. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением были созданы Советом Безопасности в соответствии с его резолюцией 350 (1974) от 31 мая 1974 года для наблюдения за прекращением огня, в соответствии с призывом Совета, и контроля за выполнением соглашения о разьединении израильских и сирийских сил на первоначальный период в шесть месяцев. В последующем их мандат продлевался и корректировался Советом в различных резолюциях, последней из которых является резолюция 1211 (1998) от 25 ноября 1998 года, в которой мандат Сил по наблюдению за разьединением был продлен до 31 мая 1999 года.

3. Как указано в разделе V.A доклада Генерального секретаря (A/53/779/Add.1), общий объем ресурсов, выделенных Силам по наблюдению за разьединением за период с момента их создания по 30 июня 1999 года, составляет 1236,6 млн. долл. США брутто, при условии продления мандата СООННР на период после 31 мая 1999 года. Расходы оцениваются в 1214,1 млн. долл. США брутто. Комитет был также информирован о том, что за период с момента создания Сил по 31 декабря 1998 года государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 1177,1 млн. долл. США, из которых было получено в общей сложности 1125,5 млн. долл. США, при причитающемся остатке в размере 51,6 млн. долл. США.

4. Остатки денежной наличности по состоянию на 8 февраля 1999 года составили 27,7 млн. долл. США. Кроме того, Комитет был информирован о том, что за период с 1 декабря 1989 года по 31 мая 1998 года предоставляющим войска странам была выплачена сумма в размере 106 898 398 долл. США и что остаток причитающихся платежей за период с 1 июня по 31 декабря 1998 года оценивается в 8 004 057 долл. США.

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

5. В представленном Генеральным секретарем отчете об исполнении бюджета СООННР за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (A/53/779) изложено также решение, которое надлежит принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии в связи с финансированием СООННР.

6. Общий объем ресурсов, выделенных СООННР за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, как показано в пункте 9 и приложении I к отчету об исполнении бюджета, составляет 33 616 400 долл. США брутто (32 714 400 долл. США нетто), включая сумму в размере 1 248 400 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира. Расходы составили 32 531 100 долл. США брутто (31 826 800 долл. США нетто), при неизрасходованном остатке в размере 1 085 300 долл. США брутто (887 600 долл. США нетто), составляющем приблизительно 3,2 процента ассигнованной суммы. непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1998 года указаны в размере 16,8 млн. долл. США. Однако в ответ на запрос Комитет был информирован о том, что по состоянию на 24 февраля 1999 года объем непогашенных обязательств был сокращен до 3 907 600 долл. США. Из этой общей суммы 2 049 200 долл. США представляют собой непогашенные обязательства по статье расходов по военному персоналу, 295 900 долл. США – по статье расходов по

гражданскому персоналу и 1 562 500 долл. США – по статье оперативных расходов. В этой связи Комитет подтверждает свои мнения, изложенные в его предыдущем докладе (A/52/860), и свою рекомендацию в отношении необходимости проведения своевременной и регулярной проверки непогашенных обязательств.

7. Комитет отмечает, что возникшая за отчетный период экономия обусловлена главным образом обесценением местной валюты, сокращением объема закупок оборудования и предметов снабжения в связи с возможностью их частичного получения с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и дополнительной экономией средств по статье автотранспорта.

8. Комитет отмечает, что по статье расходов по гражданскому персоналу сэкономлено в общей сложности 445 000 долл. США по сравнению с объемом бюджетных ассигнований в размере 5 586 000 долл. США. Экономия обусловлена главным образом наличием среднемесячной доли вакантных должностей международного и местного персонала в отчетный период в размере соответственно 11,2 процента и 2,4 процента, а также воздействием обесценения местной валюты на объем расходов по статьям окладов местного персонала и временного персонала общего назначения и неиспользованием средств по статье сверхурочных.

9. Экономия в размере 899 000 долл. США по сравнению с объемом бюджетных ассигнований в размере 3 526 000 долл. США получена также по статье автотранспорта. Комитет отмечает, что средства в размере 449 700 долл. США были сэкономлены в результате получения скидок на большие партии товаров в рамках действующих контрактов на закупку автотранспортных средств и по статье горюче-смазочных материалов не были израсходованы средства в размере 495 000 долл. США вследствие обесценения местной валюты и меньшего расхода дизельного топлива для генераторов в связи с переходом к использованию электроэнергии, поставляемой правительством Сирии по более низким расценкам. Предусмотренные бюджетные ассигнования по обеим статьям первоначально составляли соответственно 1 352 000 долл. США и 1 114 000 долл. США.

10. Вместе с тем Комитет отметил несколько случаев перерасхода средств в результате проведения не предусмотренной в бюджете деятельности по другим статьям расходов. По статье страхования автотранспортных средств указаны не предусмотренные в бюджете дополнительные расходы в размере 217 000 долл. США по сравнению с первоначальными бюджетными ассигнованиями в размере 152 000 долл. США. В этой связи Комитет напоминает, что в своем докладе A/51/684/Add.1 он отмечал резкое удорожание страховых взносов вследствие большого числа происшествий за рассматриваемый в указанном докладе период и тот факт, что район действия миссии считается районом повышенного риска. В то время Комитет был информирован о ряде предпринятых инициатив для предотвращения происшествий. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что эти инициативы приносят положительные результаты. Кроме того, число зафиксированных дорожно-транспортных происшествий сократилось со 136 в 1997 году до 112 в 1998 году.

11. Перерасход бюджетных ассигнований возник также по статье служебных/жилых помещений, по которой было дополнительно израсходовано 111 200 долл. США в связи с финансированием ряда не предусмотренных в бюджете проектов строительства в целях обустройства убежищ и в связи с изменениями, обусловленными переходом от использования генераторов СОООНР к использованию электроэнергии, поставляемой

теперь правительством Сирии. Аналогичным образом, по статье прочего оборудования указан перерасход в размере 50 500 долл. США, обусловленный финансированием не предусмотренных в бюджете расходов на приобретение и замену кухонного и столового оборудования для новой международной столовой дополнительной стоимостью 79 600 долл. США. Кроме того, Комитет отметил несколько случаев перерасхода средств, которые были компенсированы по той же бюджетной статье, например по статье связи, как указано в приложении II к докладу Генерального секретаря. В этом случае возникли дополнительные потребности в размере 49 300 долл. США в связи с не предусмотренной в бюджете заменой учрежденческой автоматической телефонной станции, компенсированные сокращением потребностей на 99 400 долл. США в связи с отсрочкой приобретения запасных частей для ремонта и технического обслуживания аппаратуры связи. Комитет рекомендует уделять больше внимания точной оценке потребностей.

12. В пункте 11 доклада Генерального секретаря указано, что в связи с финансированием СООНР Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии надлежит принять решение по вопросу об использовании неизрасходованного остатка в размере 1 085 300 долл. США брутто (887 600 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года. Комитет рекомендует зачесть государствам-членам их соответствующую долю в неизрасходованном остатке за указанный период в порядке, который будет определен Генеральной Ассамблеей.

Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года

13. В своей резолюции 52/236 от 26 июня 1998 года Генеральная Ассамблея ассигновала 33 643 900 долл. США брутто на содержание Сил в период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года. Смета расходов, представленная Генеральным секретарем в его докладе о предлагаемом бюджете, составляет 33 247 500 долл. США брутто (32 514 600 долл. США нетто) на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (см. A/53/779/Add.1, приложение I.A). Как указано в пункте 29 этого доклада, предлагаемые потребности в ресурсах отражают уменьшение на 1,2 процента по сравнению с предыдущим периодом, без учета ассигнований на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира. Это уменьшение обусловлено сокращением потребностей по статье окладов местного персонала вследствие обесценения местной валюты и по статье автотранспорта в связи с наличием автотранспортных средств для замены на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, которое частично компенсируется увеличением расходов на пайки по статье расходов по военному персоналу.

14. Комитет напоминает, что он обращался к Генеральному секретарю с просьбой рассмотреть вопрос и вынести рекомендации в отношении статуса сумм, удержанных в связи с приостановлением действия положения 4.3 статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций (A/52/860/Add.5, пункт 4). Комитет принимает к сведению информацию, приведенную в приложении III к докладу Генерального секретаря. Как указано в пункте 3 приложения III, с учетом сумм в размере 36 млн. долл. США и 15,3 млн. долл. США чистый остаток на специальном счете составляет 13,6 млн. долл. США. Данные о финансовом положении специального счета СООНР за период со времени его учреждения по 30 июня 1999 года по состоянию на 31 декабря 1998 года приведены в таблице, следующей за пунктом 4 в приложении III. Поскольку ревизия за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года еще не проводилась, Комитет считает, что данные о финансовом положении следовало представить по состоянию на 30 июня

1998 года. В ответ на запрос Комитету была представлена пересмотренная таблица с опущенными ориентировочными данными о расходах за текущий период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, которая приводится в приложении к настоящему докладу. Комитет считает, что, если Генеральная Ассамблея не примет иного решения, сумма в размере 13,6 млн. долл. США должна быть зачтена в счет взносов государств-членов на поэтапной основе.

15. Сметные расходы по военному персоналу в размере 18 781 500 долл. США отражают увеличение на 3,1 процента (или на дополнительные 567 600 долл. США) по сравнению с предыдущим бюджетным периодом. Как указано в приложении I.C к докладу Генерального секретаря, увеличение расходов обусловлено возникновением дополнительных потребностей в ресурсах в размере 563 400 долл. США на закупку пайков. В этой связи Комитет был информирован о том, что новый контракт на закупку пайков вступит в силу в марте 1999 года. В предлагаемом бюджете предусмотрено также увеличение расходов на 130 700 долл. США по статье принадлежащего контингентам имущества по сравнению с объемом бюджетных ассигнований в размере 126 500 долл. США на 1998/99 год на оплату аренды семи автотранспортных средств с включенным обслуживанием в соответствии с соглашением, подписанным между одним из государств-членов и Организацией Объединенных Наций, и поставку одного рентгеновского аппарата в соответствии с письмом-заказом. Комитет с удовлетворением отмечает выделение ассигнований на профессиональную подготовку персонала в рамках новых процедур в отношении принадлежащего контингентам имущества.

16. В предлагаемом штатном расписании предусматривается в общей сложности 123 должности (36 международных и 87 местных сотрудников), включая 3 дополнительные должности сотрудников местного разряда (две должности в Секции электронной обработки данных и одна должность в Строительном управлении Сил). Комитет рекомендует принять это предложение. Кадровые потребности определялись без учета нормы вакантных должностей. Тем не менее сметные потребности в размере 5 010 300 долл. США по статье расходов по гражданскому персоналу отражают уменьшение на 9,8 процента по сравнению с предыдущим бюджетным периодом, обусловленное сокращением расходов на 543 600 долл. США вследствие обесценения местной валюты с 23,80 до 45,00 сирийского фунта за 1 доллар США с 1 января 1998 года. Комитет отмечает также отсутствие в составе СОООНР лиц, назначаемых на работу в миссию (см. пункт 47 ниже).

17. Как указано в приложении I.A к докладу Генерального секретаря, сметные потребности по статье оперативных расходов сократились с 8 997 400 долл. США в бюджете на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года до 8 722 800 долл. США в рассматриваемый период, т.е. на 3,1 процента. В этой связи Комитет отмечает сокращение потребностей по статье автотранспорта до 4 025 700 долл. США с 4 550 500 долл. США в предыдущем бюджетном периоде. Дополнительная информация приводится в пунктах 11-14 приложения I.C к докладу. Сметой предусматривается покрытие единовременных расходов в размере 1 847 000 долл. США на замену 103 из имеющихся в автопарке 367 автотранспортных средств, четыре из которых будут получены с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, и расходов в размере 974 600 долл. США по статье запасных частей, ремонта и технического обслуживания, исчисленных на основе фактических расходов предыдущих периодов, как указано в докладе. Комитет отмечает также сокращение потребностей по статье страхования автотранспортных средств, обусловленное переходом на страхование

на местной основе и отказом от всемирного плана страхования гражданской ответственности перед третьими лицами в связи с эксплуатацией автотранспортных средств. С учетом своих замечаний, приведенных в пункте 10 выше, Комитет приветствует этот новый механизм страхования. Кроме того, Комитет просит распространять эту практику на другие миссии во всех случаях, когда это представляется возможным и экономически эффективным.

18. Сокращение потребностей указано также по статье служебных/жилых помещений: с 1 514 500 долл. США в предыдущем бюджете до 1 492 900 долл. США в рассматриваемом бюджете. Это объясняется главным образом уменьшением потребностей по статьям ремонтно-эксплуатационных принадлежностей и материалов и ремонтно-эксплуатационных услуг в связи с обесценением местной валюты, а также учетом предыдущей динамики расходов миссии.

19. Указанное сокращение потребностей, однако, частично компенсируется их увеличением по статье связи, в связи с заменой и модернизацией необходимой аппаратуры (увеличение на 41 800 долл. США по сравнению с ассигнованиями в размере 583 500 долл. США в предыдущем бюджете); по статье прочего оборудования (увеличение на 202 100 долл. США по сравнению с ассигнованиями в размере 900 900 долл. США в предыдущем бюджете), в связи с заменой конторского оборудования, аппаратуры обработки данных, аппаратуры наблюдения и оборудования для оснащения жилых помещений, как указано в пунктах 17-20 приложения I.C к докладу Генерального секретаря; и по статье предметов снабжения и услуг (увеличение на 27 900 долл. США по сравнению с предыдущим бюджетом с учетом динамики расходов предшествующего периода).

20. Комитет запросил информацию о сметных расходах на оказание прямой поддержки СООННР Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). В этой связи Комитет отмечает, что соответствующие расходы за двухгодичный период с 1 января 1998 года по 31 декабря 1999 года составляют 8 903 300 долл. США.

21. В пункте 33 доклада о предлагаемом бюджете изложены решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии в связи с финансированием СООННР. Комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря об ассигновании Генеральной Ассамблеей суммы в размере 33 247 500 долл. США брутто (32 514 600 долл. США нетто) на 12-месячный период, начинающийся 1 июля 1999 года, и начислить на нее взносы по месячной ставке в размере 2 770 625 долл. США брутто (2 709 550 долл. США нетто) в случае, если Совет Безопасности продлит мандат Сил на период после 31 мая 1999 года.

II. ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

22. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане были учреждены Советом Безопасности в его резолюции 425 (1978) от 19 марта 1978 года для ведения операций на юге Ливана. Мандат Сил неоднократно продлевался Советом, последний раз - в его резолюции 1223 (1999) от 28 января 1999 года, в которой Совет продлил мандат Сил до 31 июля 1999 года.

23. В разделе V.A предлагаемого бюджета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на 12-месячный период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/53/819) указано, что объем ресурсов, выделенных Силам за период с момента их создания по 30 июня 1999 года, составляет 3023 млн. долл. США брутто. Расходы за тот же период оцениваются в 3008 млн. долл. США. За период с 16 июня 1993 года по 31 декабря 1998 года в связи с содержанием ВСООНЛ государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 2897 млн. долл. США,

из которых по состоянию на 31 декабря 1998 года было получено в общей сложности 2784 млн. долл. США. Причитающийся остаток составляет 112,9 млн. долл. США.

24. Остатки денежной наличности по состоянию на 8 февраля 1999 года составили 91,1 млн. долл. США. Кроме того, Комитет был информирован о том, что предоставляющим войска странам было выплачено 807 123 863 долл. США за период с 1 декабря 1989 года по 31 мая 1998 года и что оставшаяся сумма причитающихся платежей за период с 1 июня по 31 декабря 1998 года оценивается в 34 038 921 долл. США.

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1997 года
по 30 июня 1998 года

25. В представленном Генеральным секретарем отчете об исполнении бюджета ВСООНЛ за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (A/53/797) изложены также решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии в связи с финансированием Сил.

26. Общий объем ресурсов, выделенных ВСООНЛ за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, как указано в пункте 9 и таблице 1 доклада Генерального секретаря, составил 124 969 700 долл. США брутто (120 860 700 долл. США нетто), включая сумму в размере 4 708 300 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира. Расходы составили 125 027 300 долл. США брутто (121 781 500 долл. США нетто), при бюджетном дефиците в размере 57 600 долл. США брутто (844 000 долл. США нетто). Это обусловлено прежде всего повышением с 1 марта 1997 года на 61,8 процента окладов местного персонала и задержкой погашения тех обязательств, в которых уже отпала необходимость, но которые не удалось своевременно выявить и аннулировать до закрытия счетов.

27. Комитет напоминает, что первоначальная смета на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, представленная в докладе Генерального секретаря (A/51/535/Add.2), составляла 122 166 000 долл. США брутто, без учета ассигнований на вспомогательный счет. В своем докладе от 2 апреля 1997 года (A/51/684/Add.1) Комитет рекомендовал преобразовать в должности сотрудников местного разряда не 151, а 140 должностей временного персонала общего назначения, при сокращении размера ассигнований до 122 035 000 долл. США брутто. Генеральная Ассамблея согласилась с этим предложением и в своей резолюции 51/233 от 13 июня 1997 года, в частности, уполномочила Генерального секретаря принять обязательства на сумму в 1 773 618 долл. США для покрытия издержек в результате инцидента, происшедшего в штабе Сил в Кане 18 апреля 1996 года, и постановила, что эти расходы должны быть компенсированы правительством Израиля. С учетом этого решения бюджет ВСООНЛ был сокращен на 1 773 618 долл. США и Секретариат провел это сокращение, как указано в пункте 7 доклада Генерального секретаря (A/53/797), по следующим статьям бюджета:

расходы по военному и гражданскому персоналу, служебные/жилые помещения, автотранспорт, воздушный транспорт, связь, прочее оборудование, предметы снабжения и услуги и воздушные и наземные перевозки. Однако, как отмечает Комитет, это привело к появлению перерасхода по некоторым из указанных выше статей бюджета: служебные/жилые помещения, связь, прочее оборудование и предметы снабжения и услуги. Кроме того, как указано в пункте 8 того же доклада, во избежание превышения скорректированного объема бюджета, утвержденного Генеральной Ассамблеей, потребовалось соответственно перераспределить ресурсы и скорректировать планируемую работу.

28. Комитет отмечает также, что по этой причине ВСООНЛ не удалось сэкономить средства для покрытия приходящейся на них пропорциональной доли в финансировании расходов на содержание Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. По мнению Комитета, каждая миссия должна нести свою долю расходов на содержание Базы материально-технического снабжения. Однако в ответ на запрос Комитет был информирован о том, что в соответствии с новой практикой до выделения ассигнований каждой миссии Центральные учреждения должны вычитать ту часть расходов, которая связана с содержанием Базы. Комитет соглашается с действием данной процедуры до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не пожелает принять решение об изменении метода финансирования.

29. Комитет отмечает, что правительство Израиля до сих пор не произвело выплат в счет покрытия издержек, связанных с инцидентом в Кане (A/53/797, пункт 11). Однако, с учетом пояснения, приведенного в пункте 12 того же доклада, подлежащая возмещению сумма должна быть сокращена до 1 284 633 долл. США для отражения окончательной суммы фактических расходов.

30. Указанная сумма непогашенных обязательств за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года по состоянию на 31 декабря 1998 года составила 45,3 млн. долл. США. Однако в ответ на запрос Комитет был информирован о том, что по состоянию на 26 февраля 1999 года непогашенные обязательства сократились до 13 330 100 долл. США. Из этой общей суммы 7 076 100 долл. США представляют собой непогашенные обязательства по статье расходов по военному персоналу, 480 200 долл. США – по статье расходов по гражданскому персоналу и 5 773 800 долл. США – по статье оперативных расходов. В этой связи Комитет напоминает о замечаниях, изложенных в его предыдущем докладе (A/52/860/Add.6).

31. По статье расходов по военному персоналу указана экономия в размере 1 936 600 долл. США, обусловленная заключением нового контракта на поставку пайков, меньшей фактической стоимостью закупки продовольствия на месте, заключением долгосрочного контракта на чартерные перевозки на основе проведения глобальных торгов для обеспечения ротации военнослужащих и меньшей фактической средней численностью военнослужащих (4367 человек вместо утвержденных 4513 человек). В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что заключение долгосрочных контрактов на чартерные перевозки на основе проведения глобальных торгов стало обычной практикой для всех миссий. Комитет приветствует эту практику. Указанная экономия была частично компенсирована возникновением дополнительных не предусмотренных в бюджете потребностей в размере 110 900 долл. США по статье принадлежащего контингентам имущества для удовлетворения требования правительства одной из стран о выплате возмещения за предыдущий период на основании письма-заказа.

32. По статье расходов по гражданскому персоналу указаны дополнительные потребности в размере 1 991 900 долл. США, обусловленные различными изменениями, например не предусмотренным в бюджете увеличением окладов местного персонала, как указано в пункте 27 выше, а также задержкой увольнения/отказа от услуг индивидуальных местных подрядчиков, работавших по специальным соглашениям об услугах, и местных сотрудников, нанятых в качестве

временного персонала общего назначения, контракты которых истекали в период после 30 июня 1997 года. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что после 1 июля 1997 года новые сотрудники на основе специальных соглашений об услугах не нанимались. Однако по состоянию на 30 июня 1997 года в миссии насчитывалось 104 человека, работающих на основе специальных соглашений об услугах, контракты которых действовали до 31 июля 1997 года. Оклады этого персонала были проведены не по бюджетной статье услуг по контрактам, а по статье временного персонала общего назначения в соответствии с прежней практикой учета таких расходов.

33. Как указано в пункте 2 приложения II, эти дополнительные потребности были частично компенсированы экономией по статье окладов международного персонала, обусловленной наличием в среднем 10-процентной доли вакантных должностей в течение рассматриваемого периода. Хотя Комитет отмечает, что доля вакантных должностей международного персонала по-прежнему оставалась высокой, в ответ на запрос он был информирован о том, что в течение рассматриваемого периода в рамках новых миссий было развернуто большое число международных сотрудников. Однако ввиду сокращения масштабов и числа операций по поддержанию мира численность персонала, развертываемого в рамках новых миссий, сокращалась. Среди сотрудников местного разряда, наоборот, отмечалось перезаполнение должностей на 4 процента в связи с преобразованием должностей временного персонала общего назначения в должности сотрудников местного разряда. Тем не менее Комитет считает, что при более умелом планировании можно было избежать этого перезаполнения должностей.

34. Комитет отмечает, что из общей суммы перерасхода в размере 288 800 долл. США, указанной по статье предметов снабжения и услуг, 164 600 долл. США связаны с преобразованием 48 должностей сотрудников, работавших на основе специальных соглашений об услугах, в должности местных подрядчиков. В дополнение к информации, приведенной в пункте 32 выше, Комитет напоминает, что в своем докладе A/51/535/Add.2 Генеральный секретарь предложил создать 151 новую должность местного разряда за счет преобразования должностей временного персонала общего назначения. По рекомендации Комитета Генеральная Ассамблея утвердила создание не более 140 новых должностей местного разряда. Те должности временного персонала общего назначения, преобразование которых не было утверждено, по-прежнему финансировались в течение рассматриваемого периода по статье услуг по контрактам.

35. По статье служебных/жилых помещений указан перерасход в размере 631 800 долл. США. Из запрошенной Комитетом дополнительной информации видно, что сокращение расходов по данной бюджетной статье до 1 884 500 долл. США, с учетом решения, содержащегося в резолюции 51/233 по вопросу об инциденте в Кане, по сравнению с первоначальной сметой в размере 2 884 000 долл. США оказалось нереальным. Основная часть перерасхода (702 300 долл. США) объясняется возникшими потребностями по статье строительства/сборных домов, по которой планировалось сокращение расходов на 999 500 долл. США. Аналогичная картина наблюдалась по разделу автотранспорта, в первую очередь по статье запасных частей, ремонта и технического обслуживания, по

которой планировалось сокращение расходов на 113 400 долл. США и возник перерасход в размере 363 600 долл. США, а также по статье аппаратура связи, по которой планировалось сокращение расходов на 244 553 долл. США и позднее возник перерасход в размере 225 400 долл. США.

36. Комитет отмечает, что по статье прочего оборудования указаны дополнительные потребности в размере 259 800 долл. США по сравнению с первоначальными ассигнованиями в размере 1 882 600 долл. США. Комитет отмечает далее, что данная статья включает перерасход в размере 70 100 долл. США, обусловленный не предусмотренной в бюджете закупкой системы сканирования/воспроизведения изображений и другой аппаратуры электронной обработки данных. Однако в ответ на запрос Комитет был информирован о том, что в рамках Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия был проведен экспериментальный проект, подтвердивший преимущества использования системы воспроизведения изображений для управления ликвидацией активов, осуществления факсимильной связи и ведения архивов. Комитет был далее информирован о том, что данная система может поэтому вводиться и в других миссиях. Комитет выражает Секретариату признательность за эту инициативу и рекомендует как можно скорее ввести и использовать систему в других миссиях.

37. Комитет запросил также дополнительную информацию о величине возникшей экономии в связи с получением, в частности, автотранспортных средств, авторемонтного оборудования, ремонтно-эксплуатационных принадлежностей и материалов, кухонного оборудования, генераторов и аппаратуры электронной обработки данных из имеющихся остатков имущества бывших миссий с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. Комитет был информирован о том, что с Базы в Бриндизи было получено имущество инвентарной стоимостью 1 492 342 долл. США и что в связи с закрытием Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема было получено имущество инвентарной стоимостью 6 347 336 долл. США. Хотя часть полученного имущества использовалась в 1997/98 году, оставшееся имущество будет использоваться в последующие финансовые периоды.

38. В пункте 13 доклада Генерального секретаря (A/53/797) указано, что в связи с финансированием ВСООНЛ Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии необходимо принять следующие решения: принять к сведению дополнительные потребности в размере 57 600 долл. США брутто (844 000 долл. США нетто) на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, которые будут покрыты за счет аннулирования обязательств, уже не требующихся на указанный период; и изменить сумму полномочий на принятие обязательств, предусмотренную в пункте 7 резолюции 51/233 Генеральной Ассамблеи, и соответственно сумму, которая должна быть компенсирована правительством Израиля в связи с инцидентом в Кане, с 1 773 618 долл. США до 1 284 633 долл. США. Комитет рекомендует принять это предложение.

Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 1999 года
по 30 июня 2000 года

39. В своей резолюции 52/237 от 26 июня 1998 года Генеральная Ассамблея ассигновала 135 831 900 долл. США брутто на содержание Сил в период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, без учета ассигнований на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира. Комитет напоминает, что представленный Генеральным секретарем первоначальный бюджет составлял 136 719 500 долл. США; Комитет рекомендовал утвердить потребности с учетом сокращения на 887 600 долл. США, обусловленного созданием не 49 предложенных Генеральным секретарем, а 11 должностей местного разряда для сотрудников, ранее набранных на основе

специальных соглашений об услугах. Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета, утвердив указанную сумму с поправкой Комитета в дополнение к сумме в размере 7 152 600 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира.

40. Представленная Генеральным секретарем смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (А/53/819) составляет 140 044 200 долл. США брутто (136 014 800 долл. США нетто), включая предусмотренный в бюджете добровольный взнос на сумму 135 000 долл. США. Последний связан с предоставлением правительством Ливана здания ВСООНЛ в Бейруте с февраля 1998 года. Указанная смета отражает увеличение объема ресурсов на 4 212 300 долл. США, или на 3,1 процента, по сравнению с предыдущим 12-месячным бюджетным периодом, обусловленное ожидавшимся повышением расходов на закупку пайков со вступлением в силу 1 октября 1998 года нового контракта, пересмотром окладов местного персонала в сторону повышения на 2,5 процента с 1 марта 1998 года и увеличением потребностей в замене автотранспортных средств и прочего оборудования.

41. В предлагаемый бюджет заложены ассигнования на содержание Сил в составе 4513 военнослужащих и вспомогательного гражданского персонала численностью 491 человек, включая 147 международных и 344 местных сотрудников. Комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 декабря 1998 года в составе ВСООНЛ насчитывалось 4484 военнослужащих; из 146 утвержденных должностей международного персонала было заполнено 127 должностей и из 344 утвержденных должностей сотрудников местного разряда были заполнены все должности.

42. Комитет запросил разъяснения в отношении бюджетных и организационных последствий продолжения процесса объединения служб технического обслуживания и материально-технического обеспечения и технической поддержки Сил в единую вспомогательную службу в целях повышения эффективности, упомянутого в пункте 7 предлагаемого бюджета. В этой связи Комитет был информирован о том, что данное объединение должно принести качественные результаты, включая совершенствование управления, технического обслуживания и эксплуатации ограниченных ресурсов, а также быстрое и эффективное удовлетворение потребностей батальонов.

43. Предлагаемый бюджет отражает увеличение расходов по военному персоналу на 0,9 процента, обусловленное тем, что в смету по статье принадлежащего контингентам имущества впервые включены ассигнования в размере 541 000 долл. США на покрытие расходов на аренду группового оружия с включенным обслуживанием (159 504 долл. США), служебных собак (28 800 долл. США) и боеприпасов (352 748 долл. США), предоставляемых в настоящее время на основе писем-заказов. В этой связи Комитет напоминает о замечаниях и соображениях, высказанных в пункте 48 его доклада А/51/684/Add.1, в котором он указал, что, хотя в то время он был информирован о том, что введение новых процедур считается неэкономичным, эта возможность будет изучена в не столь отдаленном будущем, когда будет производиться замена полностью амортизированных единиц имущества. Насколько Комитет понимает, Секретариат разрабатывает план скорейшего введения новых процедур в отношении принадлежащего контингентам имущества в рамках ВСООНЛ.

44. Комитет запросил дополнительную информацию в отношении метода, использованного для оценки потребностей в боеприпасах, включенных в сумму возмещения расходов по статье принадлежащего контингентам имущества. Комитет был информирован о том, что анализ потребностей в боеприпасах был проведен в рамках ВСООНЛ в 1998 году. Указанная сумма включает потребности в боеприпасах, используемых в оперативных целях, в размере 161 118 долл. США, исчисленные с учетом динамики расходования и потребления в предыдущие периоды, и потребности в боеприпасах, расходуемых при пристрелке и испытаниях оружия, не

подлежащего возвращению в предоставляющие контингенты страны, в размере 180 965 долл. США.

45. Предлагаемые потребности по статье расходов по гражданскому персоналу, составляющие 26 051 100 долл. США, отражают увеличение на 1,7 процента по сравнению с бюджетом на предыдущий период. Общее штатное расписание в количестве 491 должности включает 147 международных сотрудников (22 сотрудника категории специалистов, 45 сотрудников категории общего обслуживания и 80 сотрудников полевой службы) и 344 местных сотрудника, с учетом учреждения одной должности консультанта по вопросам персонала/сотрудника по обеспечению жизни и быта класса С-3 и повышения класса двух должностей сотрудников, занимающихся деятельностью по электронной обработке данных и предоставлению услуг по контрактам, с С-2 до С-3. Кроме того, смета расходов по статье международного персонала рассчитана с учетом 5-процентной доли вакантных должностей, а смета расходов по статье местного персонала рассчитана без учета доли вакансий. Комитет рекомендует утвердить предлагаемые кадровые изменения. Комитет отмечает далее, что оклады местного персонала рассчитаны с учетом увеличения на 2,5 процента начиная с 1 марта 1998 года, осуществляемого по итогам обследования окладов, которое проводилось Программой развития Организации Объединенных Наций. Комитет запросил дополнительную информацию о проведенном обследовании и компараторах, использованных для пересмотра окладов в сторону повышения.

46. Комитет был информирован о том, что последнее обследование окладов было проведено в 1996/97 году. В число использованных для Бейрута компараторов был включен ряд посольств, а также Международный комитет Красного Креста. Комитет считает, что базу будущих обследований следует расширить в соответствии с положениями резолюции 52/216 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1997 года (пункт 2 раздела II).

47. Комитет запросил также дополнительную информацию об использовании сотрудников, назначенных на работу в миссию, и был информирован о том, что в составе ВСООНЛ, СОООНР, ОНВУП, Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций нет сотрудников, набранных в соответствии с правилами серии 300, поскольку эти места службы считаются установленными. Вместе с тем в ответ на запрос Комитет был дополнительно информирован об отсутствии оперативных препятствий, запрещающих набор персонала в соответствии с правилами серии 300.

48. На основании информации, приведенной в пункте 7 приложения I.C, Комитет отмечает также ассигнование 114 300 долл. США по статье прочих путевых расходов. Ассигнования по той же статье на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года составляли 106 000 долл. США, однако сопровождались более подробным обоснованием. Комитет отмечает, что указанные ресурсы испрашиваются для тех же целей по аналогичным причинам, например на оплату 10-дневной поездки в штаб-квартиру Международной организации гражданской авиации в Монреале. Комитет надеется, что расходование ресурсов по статье поездок будет строго контролироваться в целях достижения экономии.

49. Предлагаемый бюджет отражает увеличение оперативных расходов на 10,7 процента по сравнению с бюджетом на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года. Так, Комитет отмечает, что сумма оперативных расходов выросла с 18 973 300 долл. США в 1997/98 году до 30 830 700 долл. США на 1999/2000 год. Такое увеличение расходов обусловлено главным образом ростом потребностей по статье автотранспорта с 8 358 200 долл. США в 1997/98 году до предлагаемого уровня 17 660 500 долл. США на 1999/2000 год. Кроме того, на последний из указанных периодов по данной бюджетной статье предлагается выделение дополнительных

ресурсов в размере 2 723 400 долл. США. Бюджет по статье автотранспорта включает единовременные ассигнования в размере 9 448 630 долл. США на замену 415 из имеющихся в настоящее время в автопарке 1085 автотранспортных средств на основании установленного порядка замены автотранспортных средств и 223 000 долл. США на закупку авторемонтного оборудования. В бюджете на 1998/99 год для замены 167 автотранспортных средств была испрашена сумма в размере 8 254 125 долл. США.

50. Смета расходов по статье запасных частей, ремонта и технического обслуживания автопарка в составе 1083 автотранспортных средств в размере 5 250 400 долл. США рассчитывалась с учетом фактических расходов по техническому обслуживанию автопарка Миссии в предыдущие периоды по ставке 169 долл. США на одно автотранспортное средство в месяц в отношении автотранспортных средств гражданского образца вместо 194 долл. США в предыдущем бюджете и по ставке 739 долл. США на одно автотранспортное средство в месяц в отношении автотранспортных средств военного образца вместо 642 долл. США в предыдущем бюджете.

51. Однако Комитет отмечает, что ассигнования по статье страхования автотранспортных средств сократились с 852 800 долл. США в 1998/99 году до 493 500 долл. США в предлагаемой смете расходов на 1999/2000 год. Это обусловлено пересмотром в результате переговоров ставки всемирного плана страхования автопарка ВСООНЛ начиная с 1 октября 1998 года. Комитет далее отмечает, что в результате инициатив, предпринятых администрацией ВСООНЛ, число дорожно-транспортных происшествий снизилось с 210 в 1995/96 году до 139 в 1997/98 году. Комитет отдает должное ВСООНЛ за достигнутые в этой области результаты.

52. Увеличение ассигнований по статье прочего оборудования с 2 463 400 долл. США в бюджете на 1998/99 год до 2 817 600 долл. США в текущем бюджете обусловлено наличием единовременных потребностей в ресурсах в размере 1 698 500 долл. США для замены различного конторского оборудования, аппаратуры обработки данных, конторской мебели, аппаратуры наблюдения, медицинского и стоматологического оборудования, оборудования для оснащения жилых помещений и разного оборудования, как указано в приложении I.C и подробно описано в приложении II.C к предлагаемому бюджету. Что касается замены аппаратуры обработки данных и обеспечения соответствия требованиям 2000 года, то, по мнению Комитета, в первую очередь следует заменить те виды оборудования, без которого миссия не может функционировать, а остальное оборудование эксплуатировать до тех пор, пока не подойдет срок его замены. Комитет считает, что поэтапная замена оборудования представляется более экономичным вариантом.

53. Бюджет по статье предметов снабжения и услуг отражает сокращение с 3 942 400 долл. США в предыдущем бюджете до 3 888 400 долл. США в предлагаемой смете расходов. На основании информации, приведенной в приложении I.A, Комитет отмечает, что ресурсы, испрашенные на финансирование 38 должностей сотрудников местного разряда, проведенных по данной статье расходов, как было рекомендовано Комитетом в его предыдущем докладе (A/52/860/Add.6), составляют 1 082 000 долл. США. Как указано в докладе, ресурсы по данной статье в бюджете на 1998/99 год составляют 988 000 долл. США. В ответ на запрос Комитет был далее информирован о том, что данные ресурсы предназначены для покрытия выплат нескольким индивидуальным подрядчикам.

54. Комитет запросил информацию о смете расходов на оказание ОНВУП непосредственной поддержки для ВСООНЛ. В этой связи Комитет отмечает, что связанные с этим расходы на период с 1 января 1998 года по 31 декабря 1999 года составляют 5 252 400 долл. США.

55. В пункте 29 доклада о предлагаемом бюджете изложены меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии в связи с финансированием ВСООНЛ. В

силу причин, указанных в пункте 9 доклада и в свете ситуации, описанной в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности (S/1999/61), и обмена мнениями, состоявшегося в ходе проведенных Комитетом слушаний, Комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря о том, чтобы Генеральная Ассамблея ассигновала на 12-месячный период, начинающийся 1 июля 1999 года, сумму в размере 140 044 200 долл. США брутто (136 014 800 долл. США нетто), включая предусмотренный в бюджете добровольный взнос на сумму 135 000 долл. США, и начислить на нее взносы по месячной ставке 11 659 100 долл. США брутто (11 334 566 долл. США нетто), за вычетом предусмотренного в бюджете добровольного взноса, при условии продления мандата Сил Советом Безопасности на период после 31 июля 1999 года, в дополнение к начислению взносов на сумму 11 659 100 долл. США брутто (11 334 566 долл. США нетто), за вычетом предусмотренного в бюджете добровольного взноса, на период с 1 по 31 июля 1999 года.

Приложение

Финансовое положение специального счета Сил Организации Объединенных Наций
 по наблюдению за разъединением за период со времени его учреждения
 по 30 июня 1998 года по состоянию на 31 декабря 1998 года

(В млн. долл. США)

Текущее положение с наличностью	Валовой показатель	Чистый показатель
1. Поступления		
Полученные начисленные взносы	1 125,5	1 125,5
Добровольные взносы натурой	-	-
Добровольные взносы наличными	^a	^a
Процентные поступления (за период, закончившийся 30 июня 1998 года)	3,9	3,9
Прочие поступления	-	-
Итого по разделу 1	1 129,4	1 129,4
2. Минус: общие оперативные расходы ^b	1 180,6	1 163,3
3. Предполагаемое превышение поступлений над оперативными расходами (1 минус 2)	(51,2)	(33,9)

^a Добровольные взносы Кипра в размере 629 долл. США за период с 1 января по 30 ноября 1996 года.

^b На основе отчетов об исполнении бюджета.
